

Interclub

INTERNATIONAL VACATION CLUB - PAIHUEN

By Paihuen

Primer Complejo  
"TODO INCLUIDO"  
de la Argentina  
Solo para Parejas

# Veranoscopio

SUPLEMENTO TURISTICO

✈ 1/12/91 ✈



## México lindo, manito

Si usted desea pasar unos relajados y felices días de playa no tiene más que arribar al Distrito Federal de México y desde allí, por avión o auto, dirigirse al Oeste.

En Acapulco, tal vez la más famosa de sus playas, podrá admirar la belleza del lugar desde la terraza de alguno de los tantos confortables hoteles. Pero si lo que le gusta es la acción no tiene más que dejarse tentar por los vuelos en paracaídas, el ski acuático o el windsurf.

En cuanto a experimentar emociones fuertes bastará con trasladarse hasta el acantilado donde los "clavadistas" se arrojan a las aguas en el momento exacto del golpe de ola. De no ser así usted habrá presenciado la última zambullida

de ese intrépido lugareño.

Hacia el norte podrá gozar de lugares igualmente fascinantes como Puerto Vallarta, con sus aguas cálidas y transparentes que invitan a disfrutar de todos los deportes acuáticos.

Antes de llegar a Guaymas, paraíso para los amantes de la pesca, no debe evitar Mazatlán, nombre musical que significa "Lugar del Venado". Mazatlán no sólo tiene un mar que invita al baño las veinticuatro horas del día sino que en sus alrededores puede disfrutar de bellezas naturales únicas. Así Palmito de la Virgen, con inigualables reservas de pájaros o las cercanas montañas llenas de vegetación y exóticas flores. Los atardeceres son ideales para pasear por la costanera en "pulmonías"

(simpáticos carritos multicolores), para jugar golf o el deporte de su elección o simplemente disfrutar de un "Margarita" frente al mar mientras el mariachi de turno entone uno de esos tantos boleros que nunca pasan de moda.

Pero si lo que quiere es anidar mar y cultura, entonces el camino obligado desde el Distrito Federal es la península de Yucatán. Cualquier medio de comunicación es aceptable, a excepción del tren que es francamente incómodo.

Lo ideal es hacer centro en Mérida, cuyo mercado es recomendable visitar para conocer costumbres culinarias y, si se anima, probar allí mismo uno de los platos típicos.

A una hora de viaje de Mérida por la ruta N° 180 se encuentra la zona ar-

queológica de Uxmal que es imperativo conocer. La ciudad no es muy grande pero contiene las construcciones mayas mejor conservadas. Podrá admirar la Pirámide del Adivino o del Hechicero, pero además, es de esperar que se anime a subir los ciento cincuenta escalones. Una vez arriba contemplará un hermoso panorama y el templo que corona la pirámide.

El complejo arqueológico incluye la Casa de las Monjas, cuatro edificios unidos por las puntas encerrando una gran plaza; el Palacio del Gobernador, impresionante estructura, considerada como la de mejores proporciones y de más delicada perfección de detalles de la religión maya; el Templo de las Tortugas, sobrio en su belleza y estilo. A esta hora tal vez se imponga un intervalo para saborear unos "tacos" con guacamole junto con un vaso de refrescante cerveza en cuyo borde le habrán colocado sal para obligarlo a una segunda vuelta.

Ya más descansado podrá completar el recorrido observando el Juego de Pelota; el Arco Corbel y la Terraza de



las Estelas. Si aguarda hasta la noche podrá vivir la experiencia de un cuidadoso espectáculo de luz y sonido. Si decide regresar a Mérida probablemente nade un rato en la pileta del hotel, siga con una visita a la catedral, la imponente compra de artesanías y hasta se anime con un tequila, aunque no podemos responsabilizarnos de sus efectos.

La segunda escala incluye Chichén-Itzá, el más grande yacimiento arqueológico que combina tres culturas, la Maya, la Tolteca y la Itzá. Contemplar ese conglomerado de estructuras sobresalientes del mar verde que es la selva resulta un espectáculo sobrecogedor. Los vestigios de pasadas grandezas permiten imaginar las vidas de sus pobladores.

El Castillo, una enorme pirámide de 91 escalones dentro de la cual existe un templo más antiguo en el que es posible admirar un chac-mool rojo que tiene incrustadas 73 piezas de jade; el Cenote Sagrado; el Juego de Pelota, el más grande y mejor conservado hasta el presente; el Templo de los Guerreros, en cuya cumbre hay un chac-mool de grandes dimensiones, y la Plaza de las 1000 columnas que lo rodea le otorga un efecto impresionante al conjunto.

Lo espléndido del panorama y la emoción que despierta el tomar contacto con esas milenarias construcciones torna ineludible tomarse un respiro. Para ello nada mejor que las frescas instalaciones de algunas de las antiguas haciendas convertidas en hoteles. Sus jardines y galerías invitan a recorrerlos y allí mismo podrá degustar, por ejemplo, algunas enchiladas acompañadas de mole poblano o papadzules. Usualmente podrá ver típicas danzas de la región.

Ahora tiene ante usted un momento difícil tendrá que optar entre pernoctar en el lugar y continuar al día siguiente el recorrido por el "Viejo Chichén-Itzá" o emprender esta segunda parte en este mismo momento.

Finalmente, lo espera Can Cún a orillas del Caribe con playas de finas arenas y aguas cálidas que invitan a dejarse estar en ellas mientras se rememoran los buenos momentos pasados en Uxmal y Chichén-Itzá. Es de esperar que haya guardado fuerzas para contratar un barco de fondo transparente que lo lleve hasta Isla Mujeres; al día siguiente podrá compararla viajando a la otra isla, Cozumel. En ambas podrá practicar snorkel o scuba lo que le permitirá admirar la vida abajo del mar. Peces de los más diversos tamaños y formas; de colores que hasta ese momento usted pudo creer que sólo existían en su imaginación, corales, estrellas

Continúa en la página 2.

### CAMBORIU

VERANO 92 - ENERO/FEBRERO  
10 días / 7 noches - Bus 5 ★★★★★  
EXC. FLORIANOPOLIS / BLUMENAU  
Salidas: Domingos Hotel H.M. 3 ★★★

**US\$ 295**

Precio en base doble p/persona

### RIO Y ANGRA

8 días / 7 noches TRF IN/OUT  
Con desayuno. Pasaje Aéreo incluido  
3 noches en RIO / 4 noches en ANGRA  
Traslados RIO/ANGRA/RIO

Baja Temporada **US\$ 570\***

Temporada **US\$ 730**

Precio en base doble p/persona

\*No incluye D.N.T. ni IVA

Tasas en Aerop.

### UBATUBA

EL PARAISO SONADO

Baja Temporada **US\$ 395**

Alta Temporada **US\$ 625**

Incluye: Pas. Aéreo BUE/SAO/BUE

7 noches Hotel Wembley Inn c/desayuno

Min. 2 mayores/2 menores

Estadías garantizadas

### FLORIDA EN PLENITUD

MIAMI Y ORLANDO CON AUTO

Alta Temporada 1992 **US\$ 195**

Incluye Hotel 8 noches Orlando / 4 noches Miami

Auto por 12 días - Mínimo 2 mayores / 2 menores

MIAMI Y ORLANDO SIN AUTO

Alta Temporada 1992 **US\$ 495**

Incluye Traslados - Omn. Mia/Moo/Mia

Hotel 8 noches Orlando / 4 noches Miami

4 Visitas Disney / 1 Visita Universal Studios / 1 Visita Sea

World / 1 Visita Florida Mall - Imp. en hoteles.

Mínimo 2 may. y 2 men.

### NORDESTE BRASILEIRO

FORTALEZA - RECIFE - SALVADOR

12 días / 11 noches

Traslados - Hotel c/desayuno brasileiro

Excursiones - Pasaje Aéreo

BUE/FORTALEZA/RECIFE/SALVADOR/BUE

**Por persona US\$ 750**

Consulte precios por otros programas y precios hasta el 15/12/92 - Salidas garantizadas

### RIO y BUZIOS

(Con Auto)

8 días / 7 noches - TRF IN/OUT

Con desayuno. Pasaje Aéreo incluido

Hoteles COPACABANA SUL / VILA D'ESTE

Baja Temporada **US\$ 645\***

Alta Temporada **US\$ 835\***

Precio en base doble p/persona

\*No incluye D.N.T. ni IVA

Tasas en Aerop.

### MIAMI/ORLANDO

C/AUTO 7 NOCHES

3 noches alojamiento en Miami

4 noches alojamiento en Orlando

Baja al 15/12 **US\$ 120.-\***

Alta desde 16/12 **US\$ 135.-\***

\*Servicios terrestres - Precio por Pax.

Base 2 mayores / 2 menores.

### MIAMI STYLE

\*3 noches de alojamiento en Miami.

\*5 noches de alojamiento en Orlando.

\*Traslados en bus Miami / Orlando / Miami.

\*Entrada a Epcot Center c/transporte.

\*Pasaporte ilimitado por 2 días a Walt Disney World.

\*Entrada a MGM Studios con traslado.

Baja Temporada **US\$ 340.-\***

Alta Temporada **US\$ 390.-\***

\*Servicios terrestres - Precio por Pax.

Base 2 mayores / 2 menores.

WORLD CLASS

TURISMO

C. PELLEGRINI 1061, 5° "A"

TEL. 312 4366 / 4509

E.V.T. LEG. 7001

# México...

## Continuación de la nota de tapa.

de mar, algas, plantas, en definitiva, una fiesta para los sentidos.

Una reposera en la playa y la atención solícita del camarero que ahí mismo le ofrece frescos jugos de fruta lo convencerán que los kilómetros que lo separan de su casa bien valió la pena recorrerlos.

Como si esto fuera poco, al anochecer podrá trasladarse hasta el centro de Can Cun y adquirir los objetos que desea sin impuestos, ya que es puerto libre.

Si después de estos días de ocio encuentra que su espíritu añora un último encuentro con la cultura maya no tendrá más que recorrer 110 Kms. y descubrirá Tulum. El templo principal se encuentra construido sobre un farallón frente al mar. El entorno es de una belleza sobrecogedora.

El azul del cielo, la esmeralda del mar y el silencio sólo quebrado por el aleteo de las gaviotas y las olas que rompen contra la costa le harán difícil dejar Tulum. Salvo que asuma el compromiso de volver.

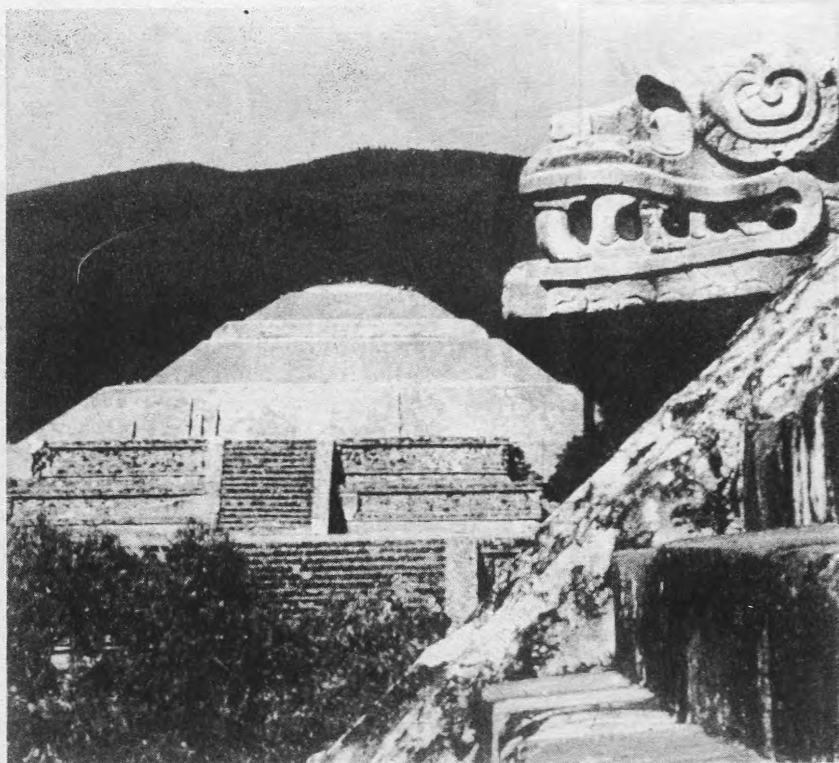
Si reserva tres días para el Distrito Federal antes de emprender el vuelo de regreso tendrá tiempo de ver la ciudad, el soberbio Museo Nacional de Antropología ubicado en los bosques de Chapultepec y por supuesto Teotihuacán a 58 kms. del centro.

La construcción de las pirámides de Teotihuacán fue iniciada bajo la influencia de los Olmecas y fue un centro religioso que abarca 12 kms. cuadrados.

Una avenida principal de casi 3 kms., llamada por los Aztecas de los Muertos, lleva a la Plaza de la Luna donde se encuentra la pirámide del mismo nombre. A ambos lados se encuentran palacios, templos y pirámides menores como la del Sol. Lo llamativo de las construcciones son el colorido que aún es dable observar en sus paredes así como los adornos de onix incrustados en ellas. También aquí puede gozar de un espectáculo nocturno de luz y sonido. El paisaje que rodea este centro le otorga un aspecto imponente y majestuoso.

Unas recomendaciones para hacer más confortable el viaje: no olvide proveerse de calzado cómodo, medias de algodón, un sombrero de paja y su cámara. Tendrá mucho que fotografiar aunque probablemente los mejores recuerdos los llevará siempre consigo mismo. Ni que decir si el viaje lo hace acompañado.

World Class, su agencia de viajes, lo espera para asesorarlo en Carlos Pellegrini 1061, 5º piso, Tel. 312-4366/4509, de 09,30 a 18,30 hs. de lunes a viernes.



## CHILE '92

### CHILE JET

PLAN: 8 DIAS - 7 NOCHES

INCLUYE: Transportación AVION JET (AERO PERU/AVIANCA) desde Ezeiza por el tramo Buenos Aires /Santiago/ Buenos Aires

SALIDAS "DOMINGOS". Traslados de llegada y salida en CHILE

EXCURSIONES para visitar Ciudad de Santiago y Cerro San Cristóbal

Excursión para visitar Valparaíso y Viña del Mar, a realizarse durante la estadía.

ALOJAMIENTO en Santiago o en Viña del Mar indistintamente a gusto del pasajero (Hotel GRAN PALACE (★ ★ ★) en SANTIAGO DE CHILE o Hotel SAN MARTIN (★ ★ ★), o similares en categoría,

ocupando habitaciones Dobles/Triples con baño privado y desayuno incluido, durante SIETE NOCHES. Menores: Desde 2 años a 11 años, ocupando habitación con los padres, descontar la suma de u\$s 70.

U\$S  
590

### SANTIAGO DE CHILE EXPRESO EN BUS

TOTAL 8 DIAS

INCLUYE: Transportación en OMNIBUS (AIRE ACONDICIONADO /SERVICIO DE BAR-BAÑO A BORDO) por el tramo Buenos Aires (Terminal Retiro)

Santiago de Chile-Buenos Aires. SALIDAS "SABADOS Y DOMINGOS".

ALOJAMIENTO en Santiago de Chile- Hoteles GRAN PALACE o similares (★ ★ ★) en habitaciones Dobles/Triples con baño privado y DESAYUNO, durante CINCO NOCHES. EXCURSIONES para visitar Santiago y Cerro San Cristóbal-Excursión para visitar Viña del Mar, Reñaca, Con-Con y Valparaíso.

U\$S  
290

### CIRCUITO ANDINO EN BUS

TOTAL 10 DIAS

INCLUYE: Transportación en OMNIBUS (AIRE ACONDICIONADO-SERVICIO DE BAR-BAÑO A BORDO) por el tramo Buenos Aires (Terminal Retiro)-Viña

del Mar-Buenos Aires. SALIDAS "SABADOS Y DOMINGOS". ALOJAMIENTO en

los Hoteles SAN MARTIN/VILLA PANDO/ALCAZAR o similares (★ ★ ★), en habitaciones Dobles/Triples con baño privado y DESAYUNO, durante SIETE NOCHES. EXCURSIONES para visitar Santiago ciudad y Cerro Santa Lucía, EXCURSION para visitar Viña del Mar y Valparaíso.

U\$S  
390

Consulte a su Agente de Viajes o a:

Operador Responsable  
DNST: Leg. 0481  
Res. 0983/73 EYVT



C. Pellegrini 1061, 5º "B"  
Tel. 312-4366 /4509  
E.V.T. Leg. 7001

## TULUM

"¡Ay de nosotros! En Tulán nos perdimos, nos separamos, y allí quedaron nuestros hermanos mayores y menores.

¡Ay de nosotros que hemos visto el sol! Pero, ¿dónde están ellos ahora que ha desaparecido la aurora?"

Popol Vuh

Después de una larga y agotadora navegación, Francisco Hernández de Córdoba y sus hombres descubren tierra. Fue en marzo de 1517. La primera imagen no pudo ser más gratificante: una playa de finísima arena, interrumpida por una serie de arrecifes. Allá en la cumbre, una gran fortaleza y una pequeña población. Era lo más parecido al Gran Cairo, se comentaba entre la tripulación. Al día siguiente desembarcaron y se produjo así el primer encuentro del mundo occidental con el indiano de México.

Si bien el encuentro con los lugareños pareció en un primer momento bastante amistoso, al día siguiente sobrevino la primera escaramuza. Las armas de fuego españolas pudieron más y los nativos huyeron, dejando en el lugar quince muertos y dos prisioneros. Sin dudarlos, los españoles arremetieron contra la ciudad edificada en el acantilado, llevándose una gran sorpresa. Las construcciones mostraban que el cemento no era desconocido por los indígenas. Nuevamente la sorpresa: sus dos prisioneros eran estrábicos. Desconocían que esta particularidad era una norma estética propia de los Mayas. De niños se les colocaba entre las cejas una bolita de resina atada a un mechón de cabello y se les adhería en la frente una perla de cera adornada con plumas, lo que los volvía estrábicos de por vida. Esta costumbre explica de alguna manera la forma de los ojos que lucen algunas figuras esculpidas en ese período.

Esa hermosa ciudad era Tulum, ubicada en la región de Quintana Roo, frente a la isla de Cozumel. Su primitivo nombre era Zama. En lengua maya, Tulum significa "fortaleza", seguramente por encontrarse sobre un gran acantilado de 12 metros de altura y por estar protegida por una especie de muralla o cordón de piedra, con cinco perforaciones que hacían las veces de entrada.

Ayer Tulum, fue ciudad fortaleza y, a la vez, punto de embarque de los peregrinos que cruzaban a la isla de Cozumel a venerar a la diosa Ixchel.

Hoy Tulum, es una ciudad arqueológica que maravilla por la espectacularidad de su vista y porque en cada ruina hay más de quinientos años de historia. Tal vez mirando con cierta tristeza el horizonte, cada roca salpicada por las aguas del mar, reciba el eco de aquella lejana fecha del desembarco, el encuentro de culturas o su tragedia.

## RIO STYLE

HOTEL ★★ ★ / AVION / TRASLADOS / EXCURSION

U\$S 460.-  
Base Habitación Doble.

## BAHIA

HOTEL ★★ ★ ★ ★ / AVION / TRASLADOS / EXCURSION

U\$S 660.-  
Base Habitación Doble.



TOUR OPERATOR  
C. PELLEGRINI 1061, 5º "A"  
TEL. 312 4366 / 4509  
E.V.T. LEG. 7001

Consulte a su  
Agente de Viajes.



# Donde hubo nieve...

Puede quitarse las fijaciones  
y descender de los esquíes.

Falta para la próxima  
temporada.

Mientras espera la nieve,  
por qué no disfrutar del mismo  
lugar, en otra época y con  
las mismas emociones?.



Hay ciertos lugares de nuestro país  
que uno inmediatamente asocia con  
nieve y esquíes, descartando de plano  
la idea de disfrutarlos en verano.

Cuando el sol de la primavera  
comienza a derretir la nieve de la  
cordillera, va surgiendo otro escenario  
tan espectacular como el anterior, y  
toma fuerza la invitación para recorrerlo  
y descubrirlo.

Es una película donde uno es también  
el protagonista. Los paisajes no están  
destinados simplemente a ser postales.  
Hay que transitarlos, vivirlos! Es una  
sensación absolutamente cautivante.

Ahora que la nieve sólo pinta en las  
cumbres, el recorrer senderos y valles,  
a pie o a caballo, pueden resultar  
experiencias fascinantes. En Mendoza  
hay un lugar especial, espectacular!.

Nadie sugiere escalar la pared sur del  
Aconcagua, ni cruzar el Atuel en balsa.  
La tarea es más sencilla: no requiere  
entrenamiento previo, ni un estado  
atlético digno de las Olimpiadas. Bastan

las ganas de caminar o cabalgar, la ropa  
adecuada para zona montañosa (ropa  
de abrigo, calzado cómodo con suela de  
goma resistente, anteojos de sol, gorro  
o sombrero) y un guía conocedor de la  
zona y de los avatares del trekking.  
Hay un abanico de posibilidades.

A pie: Valle Hermoso, Laguna  
Escondida y Laguna Blanca.

En bici y escalada: Cueva de los  
Tundunques.

Cabalgatas de 2 horas: La Morena,  
Vega de Azufre, Arroyo de Colores y  
Venus.

También, y en grupos reducidos, las  
cabalgatas pueden extenderse a un día  
entero. Se necesita un conocimiento  
elemental de equitación, (no alcanza  
con haberse retratado de niño arriba de  
un pony).

Los lugares para recorrer son un  
deleite para los sentidos y en un clima  
agradable: 16 grados de temperatura  
media, soleado y sin humedad. Cerca  
del mediodía ronda los 22°, y de

madrugada la cuestión es abrigarse: 5°  
de mínima (sobre cero, se entiende).

Para realizar todas estas actividades,  
lo ideal es hospedarse en el valle, en  
cualquiera de sus opciones.

Hay posibilidad de hacer relax y  
descansar. Si su estado es calamitoso,  
puede alternar las salidas programadas  
con otras propuestas: piscina clima-  
tizada, tenis, volley, fútbol, paddle,  
deportes acuáticos (remo, kayak,  
windsurf, pesca), bicicross, juegos de  
salón, pool, dardos, ping-pong, sauna,  
hidromasaje, T.V o biblioteca.

Y como la noche no ha sido hecha  
para descansar, si aún quedan energías:  
Avanti!. Bailar en la discoteca o  
jugarse todo en el Casino. Quién sabe...  
un golpe de suerte y prolonga su estadía.

Los centros invernales de esquí tienen  
más de una sorpresa para cuando  
calienta el sol, se desnudan sus laderas  
y comienza el verano. No lo sabía?

En el Valle de Las Leñas, Mendoza,  
lo puede descubrir.

## VERANO 1992 Las Leñas

4/1/92 al 29/2/92  
Salidas aseguradas

Alojamiento + Pensión completa  
(sin bebidas)

Excursiones  
Pileta /Tenis /Paddle / Casino /Boite /Shows

	7 Noches*	4 Noches**
Hotel Piscis	u\$ 506	u\$ 335
Hotel Escorpio	u\$ 405	u\$ 272
Apart Hotel	u\$ 375	u\$ 245

Trasporte Aéreo y Translados U\$ 190

Menores de 12 años 20% de descuento  
(Aéreo y Terrestre)

Menores de 3 años Sin cargo

Suplemento en Single: Adicionar 30%

\* Incluye 2 excursiones de día entero (Valle Hermoso  
/Laguna Escondida) y 1 cabalgata de medio día.

\*\* Incluye 1 excursión de día entero (Valle Hermoso  
o Laguna Escondida) y 1 cabalgata de medio día.



C. Pellegrini 1061, 5° "B"  
Tel. 312-4366 /4509  
E.V.T. Leg. 7001

# ¡DEJELOS QUE SE VAYAN A MIAMI!

LO QUE LE OFRECEMOS ES SOLO PARA *Exquisitos* ~~EXIGENTES~~

PAIHUEN (Parque Nacional Lanín, San Martín de los Andes)  
Tiene la solución para sus vacaciones.

UN COMPLEJO 5 estrellas, con todas las posibilidades:  
cabalgatas, navegación, tenis, gimnasia, sauna,  
excursiones, yoga, recreación y mucho más.

Aquí Vamos:

### PROGRAMA 1

EL ANTIDEPRE  
SOLO PARA SINGLES  
INTERCLUB-PAIHUEN

SALIDAS:

04/dic al 08/dic

20/dic al 27/dic (Con Fiesta de Navidad)

28/dic al 01/enero (Fiesta de Año Nuevo)



### PROGRAMA 2

INTERCLUB FAMILY PLAN

Alquiler de Cabañas  
de sábado a sábado  
durante ENERO y FEBRERO  
totalmente equipadas,  
hasta con jacuzzi.

De los niños nos ocupamos nosotros  
en el "KINDER CLUB".

HAY SALIDAS PARA PAREJAS (SIN NIÑOS) TAMBIEN. SI ES SU CASO, CONSULTENOS.

RESERVAS: SU AGENTE DE VIAJES o *Interclub*

World Class  
E.V.T. leg. 7001  
C. Pellegrini 1061 5° B  
3124366 /4509

PAIHUEN  
EN Bs. As. Julio A. Roca 751 5°  
331-8789 34-3111/3193/3574

# El Caribe ¿Vacaciones o Turismo?

Hasta el siglo XVI, el mundo civilizado de entonces, sólo conocía el Mediterráneo, al que convergían todas las tierras costeras. Mar encerrado, fuera del cual, pasando el estrecho hacia occidente, estaba lo ignoto. Cuando Colón (y muchos otros antes que él...) viajaba hasta las supuestas Indias, llega a otro Mediterráneo, ya no tan encerrado, pero rodeado de costas abruptas, poblado de islas, y con numerosos pájaros de un tipo dominante: loros y papagayos.

Al Mar Mediterráneo se le opuso el mar de los Caribes, también Mar de las Antillas. Bravo en las épocas de los huracanes, calmo en el período de la bonanza aunque preñado de ballenas y de tiburones.

Las costas de muchas de sus playas eran de suave declive, mórvido modular de sus olas y muy especialmente de temperatura cálida.

En ese otro Mediterráneo americano comenzaron las luchas por el oro, por las especias, por la agricultura, por el tabaco, por el tráfico de esclavos, por la avaricia. Y allí fue el terreno en que las naves españolas lucharon con las francesas e inglesas, a buena distancia de sus respectivas metrópolis, donde los reyes españoles, franceses e ingleses se agasajaban entre sí con la traición guiando a distancia.

Y así Cuba, Sto. Domingo, Jamaica, Colombia, Venezuela, Bahamas, St. Thomas, Grenada, Sta. Lucía, Trinidad y tantos otros territorios, fueron ocupados y luego reocupados o reconquistados o cedidos o vendidos entre las viejas dinastías europeas y las nacientes y pujantes naciones americanas.

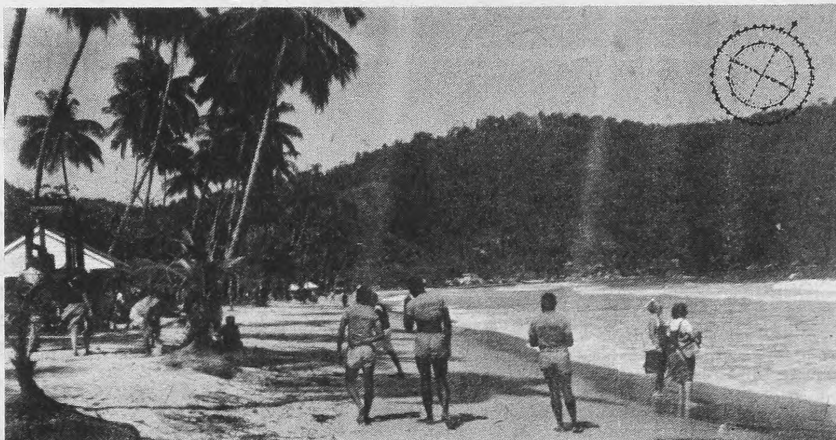
Podemos hacer "vacaciones" o realizar "turismo" en ese conglomerado de tierras costeras o de islas que prácticamente parecen "flotar" en medio de un mar claro, tibio y acogedor, fuera de sus épocas iracundas. Hallaremos entonces pieles negras, morenas, canelas y blancas así como cabellos ensortijados, labios o suavemente ondulados. Hallaremos capillas y catedrales como templos budistas y sinagogas (la de Curacao es famosa por su exquisita arquitectura y su suelo de arena).

Podemos "vacacionar" y se puede hacer turismo, o bien ambas cosas a la vez. Las vacaciones facilitan un descanso físico y psíquico (salvo que se agreguen deportes en "dosis tóxicas"...). En cambio el turismo permite conocer pueblos, ciudades, paisajes, a la vez que gozarlos; pero obliga a traslados y a caminatas a veces agotadoras. La combinación de ambos suele ser lo ideal.

El Caribe permite lo dicho antes. Se puede permanecer en una isla o en las cercanías de un puerto del continente. Al hospedarse, sea donde sea, las playas vecinas permitirán gozar del sol, del agua, del copetín común o folklórico (el famoso "Planters Punch", por ejemplo, con jugos de fruta locales y rhum blanco y amarillo). Se hará "surf" o cualquiera de sus variantes. Se gozará del espectáculo con sus lugareños, harlo educados por cierto, y los demás turistas de todo el mundo. Tangas ajustadas, trajes de baño exóticos, personas un tanto añosas pero siempre alegres, y cerca de los bares la música local. Amables playeros acercan sillas con ruedas en el eje anterior, así como toallones que facilitan tirarse a tomar sol si no se prefiere la arena directa.

Los hoteles de todo el Caribe, sin excepción, tienen un desayuno-lunch, que entremezcla tostadas, ananás gigantes, té, café, leche, naranjas exprimidas, salchichas, tocino frito, huevos y salsas de todo tipo. Con esto, a la playa, y al mediodía el citado copetín.

La cena suele ser de tipo internacional y, más luego, llegará el video, el espectáculo internacional o local y el inevitable juego de cartas o de ruleta. Cine, teatro, danzas o baile con orquestas completan el día. Cualquiera sea el hotel, el programa es similar. Está la variante del departamento o el "apart



house", que las empresas de turismo proporcionan con precios harto accesibles. En algunos lugares hay caballos de paseo, y además, se organizan excursiones a pie o en automóviles para visita de los alrededores, siempre con lugares de interés. Diez días o más sombrean el cuerpo y blanquean el espíritu.

Se retorna a nuevo. Padres solos o con hijos, parejas, grupos o personas en forma individual, resulta harto difícil aburrirse o retornar desencantado. Es también fácil encontrar personas que repiten insistentemente un lugar único o vecino o bien homologable.

Se llega a la adicción...

El turismo con la vacación, tiene una confluencia ideal en los denominados cruceros marítimos. Sea el embarque en el Caribe (Miami, La Guayra, Puerto Rico) sea desde Río de Janeiro sea desde Buenos Aires (ida y vuelta en barco o en un solo tramo) la ventaja es que la movilización de puerto a puerto y los paseos en los desembarcos, no suponen acarrear equipajes. Por otra parte las comidas, bailes, cines, danzas, espectáculos, juegos en general y casinos, los tienen los barcos. De ahí que viajar en barco supone grandes ventajas. Por otra parte el costo no es superior si se tiene en cuenta que se paga en un solo paquete el traslado, la hotelería, las

6-7 comidas diarias y la diversión integral.

El acompasado acunar del barco, que nos retrotrae al ayer, así como el incomparable espectáculo de la llegada a un puerto, gratifican este tipo de vacación-turismo.

Repasemos algunos lugares. (En sucesivas entregas los describiremos en detalle). Comenzamos hoy con:

## LA MARTINICA.

En el reparto europeo del Caribe, discutieron y lucharon holandeses, franceses, ingleses y españoles. Algunos dominios cambiaron varias veces de dueño volviendo o no en etapas posteriores a sus primitivos conquistadores. Junto con Barbados, y varias otras, fue Jamaica posesión inglesa. El rey de Francia había ordenado que a las Antillas francesas sólo podían acceder a gobernarla, franceses de nacimiento y católicos. Pero la iglesia francesa, no tan ortodoxa como la de España, permitió que no tan católicos fueran sus mandatarios al punto que hubo algunos hugonotes al frente de las islas francesas. Pues bien, durante la colonización católica francesa (Martinica fue una de las más importantes), muchos irlandeses huyeron de las posesiones inglesas y van a poblar y luchar en las francesas, de ahí una separación de gentes entre

las diversas islas. También se trató de prohibir el cruce racial de negros y blancos a fin de evitar al mulato, "malandra", pícaro y engañador. Si nacía un hijo de negra y blanco, al comprobarse por el color (temperamente en raíz de uñas y genitales) la paternidad blanca, se le imponía una multa de dos mil libras de azúcar al padre, pero la madre y el niño pasaban a poder del hospital (trabajo futuro gratuito...). Curiosa anécdota la del monje perito oficial en tales pesquisas que, cuando la madre con su niño (ambos morenos) se acercan al tribunal, la negra ladina y pícaro-grita frente al experto eclesiástico "niño, mira a tu papacito..."

Incrementadas las Antillas francesas con el aporte humano de católicos, moradores de las islas inglesas, glosaremos ahora la historia de una venus morena de la Martinica, Josefina, que recibe con sus dos hermanas: la premonición de una esclava vidente que anuncia a cada una de las tres la seguridad de llegar a ser casi una reina. La segunda hermana, raptada por piratas, recaló en un harén de Constantinopla y gobernó con toda omnipotencia detrás de sus velos y a través del sultán. La tercera viajó a París y es casada por una tía con monsieur de Beauharnais. Pero cuando Pio VII corona emperador a Napoleón, éste le pide la bendición

católica para su favorita, que ya era de hecho la emperatriz de Francia. La tercera de las tres hermanas llegó por lo tanto a ser reina: más que reina, emperatriz. El Papa arregla para que el cardenal Fesch bendiga en el Palacio de las Tullerías dicha unión. Las hermanas de Napoleón fueron obligadas a llevar el velo nupcial de Josefina, pero le hicieron cargar a ella misma el pesado manto con sus pedrerías: creemos que fue poca carga para una "criolla señora". Tenía Josefina 41 años en ese entonces: parecía de 25.

Quien visite la Martinica podrá conocer la casa en que vivió Josefina, podrá admirar un hermoso puerto con los coloridos edificios franceses, podrá recorrer sus típicas callejuelas coloniales, podrá comprar en "Prix Unic" (sucursal de la famosa tienda de París), podrá adquirir perfumes en tiendas típicamente francesas, libros de impuestos, podrá recorrer el interior de la isla con sus cañas de azúcar y sus plantaciones de bananas, podrá ver a franceses, negros, mulatos, judíos, baptistas, etc. con sus respectivos lugares de oración. Podrá recorrer la hermosa bahía en lancha y bañarse en las acariciantes aguas templadas del Caribe. Se paseará en la propia Francia, se paseará como si estuviera frente a Marsella en la isla de If, pero transplantada al mar de las Antillas.

Ya no está más Sir Hawkins, el adinerado inglés que fue pirata, ya no está más Drake, verdadero pirata, que llegó a "Sir", por manos de la propia reina. Ambos lucharon por sus reinos y por sí mismos en los mares de Caribe. A Drake le costó que le hacharan la cabeza en su país natal: murió con la vista descubierta, sonriente en sus labios, diciéndole al verdugo que no errara el golpe para lo que Drake previamente controló el filo del hacha. Su cabeza se le envió, lujosamente ataviada, a Lady Drake.

Estas gestas se trocaron por el comercio, leal o vil, del Caribe; por el negocio del ron; por los casinos, por los hoteles de lujo. De los piratas no queda sino el recuerdo. Pero la fantasía siempre presente se nos impone, como un velo sutil, por sobre la realidad actual. Entonces se mezclan, oleaje y galeones, muros y tesoros, paisajes y villorrios, todo impregnado de emociones.

Porque viajar será siempre una emoción, una experiencia, que excederá siempre lo que los cuentos, las fotos o el video puedan transmitir.

E.H.A.

## ORLANDO-MIAMI Y CRUCERO

### EN VUELO DIRECTO A ORLANDO SIN ESCALAS\*

#### PROGRAMA I

##### Metrotur Especial

20 DIAS - 19 NOCHES

Recepción en el Aeropuerto Internacional de Orlando.

Traslado del aeropuerto de Orlando al hotel.

7 noches de alojamiento en Orlando.

2 visitas a Walt Disney World - 1 visita a EPCOT Center.

1 visita a MGM. 1 visita a Sea World.

1 visita a Medieval Times (Cena y Show incluido).

1 visita Universal Studios.

Transportación terrestre - Orlando - Miami en modernos buses con aire acondicionado.

7 días de CRUCERO con pensión completa por el CARIBE

6 noches de alojamiento en Miami.

6 días de Automóvil kilometraje ilimitado.

Todos los traslados. Impuestos en los hoteles.

Propinas por equipaje.

Coordinador de habla hispana.

Precio por persona base

doble: **US\$ 2.399.-**

Menores de 12 años hasta 2,

comp. hab. c/padres c/u. **US\$ 1.499.-**

#### PROGRAMA II

##### Metrotur con Cristina

14 DIAS - 13 NOCHES

Recepción en el Aeropuerto Internacional de Orlando.

Traslado del aeropuerto de Orlando al hotel.

7 noches de alojamiento en Orlando.

2 visitas a Walt Disney World.

1 visita a EPCOT Center.

1 visita a MGM. 1 visita a Sea World.

1 visita a Medieval Times (Cena y Show incluido).

1 visita Universal Studios.

Transportación terrestre - Ori. - Miami.

en modernos buses con aire acondicionado.

CRUCERO de 1 día a las

BAHAMAS (Pensión Completa)

6 noches de alojamiento en Miami.

6 días de Automóvil kilometraje ilimitado.

Impuestos en los hoteles. Todos los

traslados. Propinas por equipaje.

Coordinador de habla hispana.

Precio por persona base

doble: **US\$ 1.699.-**

Menores de 12 años hasta 2,

comp. hab. c/padres c/u. **US\$ 1.099.-**

#### PROGRAMA III

##### Metrotur con Hotel y Auto

14 DIAS - 13 NOCHES

Recepción en el Aeropuerto Internacional de Orlando.

Entrega de documentación y asesoramiento general.

Automóvil último modelo con kilometraje ilimitado por 2 semanas.

7 noches de alojamiento en

Orlando.

6 noches de alojamiento en

Miami.

Impuestos en los hoteles.

Precio por

persona

base

doble: **US\$ 1.399.-**

Menores de 12 años

hasta 2, comp. hab.

c/padres c/u. **US\$ 899.-**

Las tarifas incluyen:

Aéreo BUE/ORL y

MIA/BUE

En vuelos directos

sin escalas

Todos los servicios

especificados

en cada programa.

Todas las admisiones.

Las tarifas no incluyen:

5% Impuesto a la DNT

Tasa de Puerto Obliga-

toria del Crucero.

Seguro del Auto y

de Asistencia al Viajero.

Hoteles previstos:

MIAMI:

Howard Johnson

Ocean Front

ORLANDO:

Best Western

INTL DRIVE.

**SALIDAS 1992: ENERO 2-9-16-23-30**

**FEBRERO 6-13-20**

**EN DC 10-30 CABINA ANCHA**

**RESERVE YA! - ASEGURE SUS PLAZAS**

CREDITOS EN CUOTAS

FINANCIADA

**Corprend**

Entidad adherida al Reg. Ofic. Ley Nº 2126

FLORIDA 627 - CAPITAL

Y SUCURSALES EN EL INTERIOR



**ASSIST-CARD**

Con su exclusivo seguro

de cancelación de viaje.

Financiado en

3 - 6 - 9 y 12 cuotas

con las siguientes

tarjetas de crédito



**CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES**

OPERADOR RESPONSABLE

**Metrotur**

CAPITULO DE VIAJES Y TURISMO S.R.L.

MONTEVIDEO 373 - 7º OI. 7677 - (1019) CAP. FED.

Tel. 40-3115 / 46-8754 - 447-1497 / 1498 - FAX: 951-8277

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9,30 a 19,30 hs. Sábados de 9,30 a 13,30

Domingos atendemos en los Tels.: 40-3115/46-8754